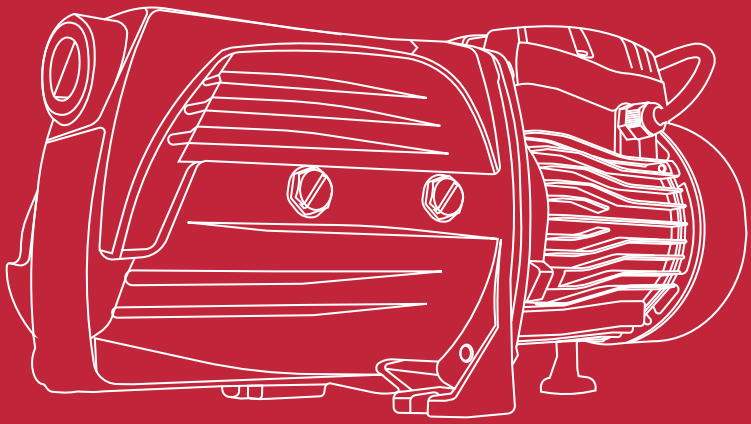
OPERATION MANUAL
РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ. ПАСПОРТ

# P.I.T.

## POG1500-P

PROFESSIONAL

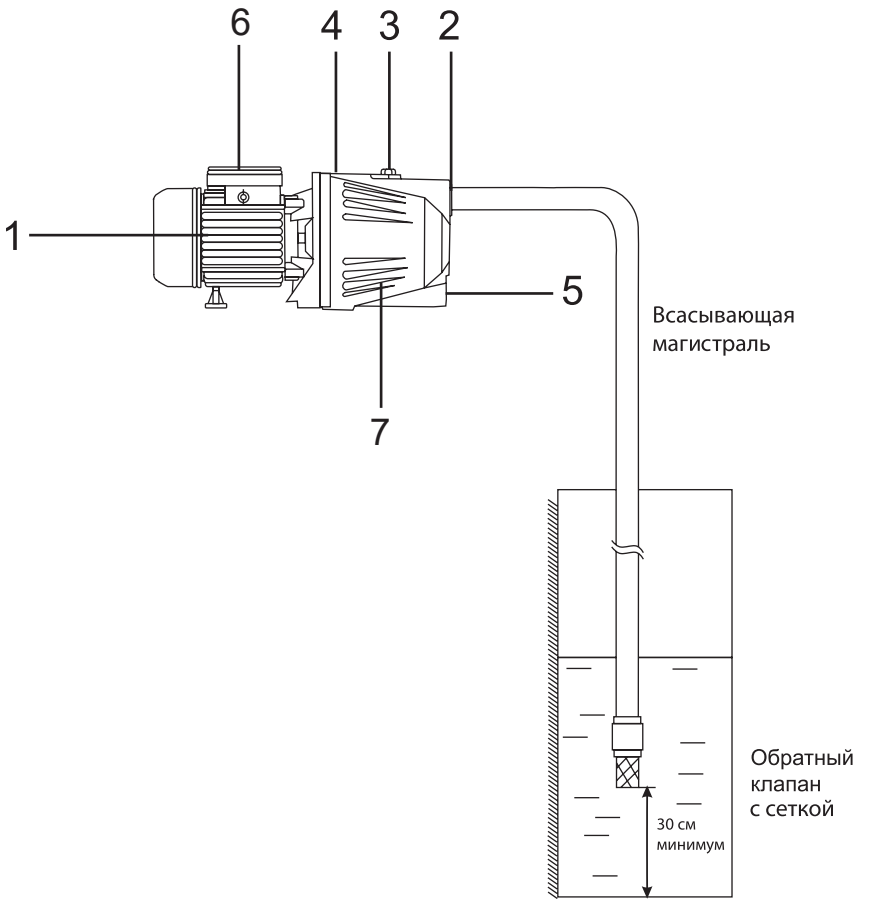


# SELF-PRIMING PUMP

# ПОВЕРХНОСТНЫЙ НАСОС

**1500W** Powerful Efficient

**Please read the instruction manual carefully before use!**
**Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию перед использованием!**


6
4
3
2
1
5
7
Всасывающая
магистраль
Обратный
клапан
с сеткой
30 см
минимум

# English

## Safety instructions

**General safety instructions for pumps.**



**WARNING** Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Retain these instructions and directions for future use.**

## Precautionary measures

**ATTENTION!**

- **Do not use the product without protective earth!**
- **Installing a safety device tripping (RCD) rated leakage current of 30 mA is required!**
- **Installation of the product and electrical sockets for connecting it to the cables must perform qualitrained specialists electrical work.**
- **To avoid accidents, it is strictly forbidden to produce drive any repair / revserving work on equipment without disconnecting it from the power trichesky network.**

## WARNING

- **Pumping station operation "dry" (without water) is not allowed.**
- **Do not allow air to enter into the suction line.**
- **Temperature of the pumped liquid must be between + 1 ° C and + 35 ° C.**

## Important

- **Installation of electrical equipment for product connections must be complete qualified specialists electricians and plumbing work.**
- **Voltage fluctuation in electricity network must not exceed ± 10%.**
- **Do not repair or disassemble due to do it yourself.**

## Electrical safety

**ATTENTION!** If the instructions are not followed Niy on safety precautions there is no danger of electric shock current.

- Before starting work with the device, believe the power cord and plug plug for damage.
- All electrical connections must be be protected from flooding place.
- Unsuitable electrical extension whether they can be dangerous. Outside premises should only be used to approved for use and
- appropriately marked electrical tricic extension cords with sufficient cross-section of the wire.
- Do not use the mains power cable for transportation or fixation device.
- When disconnecting the device from the power supply pull the plug plug, not the cable.
- Make sure that the power cable is did not get pinched or rubbed against sharp the edges.
- Install the device in a rack and overflow-protected position.
- Mains voltage must correspond to the voltage specified in the technical technical characteristics.
- Protect the device from rain and moisture. Penetration of water into the device increases
- There is no risk of electric shock.com.
- Do not direct the water jet directly directly to the pump or other electrical sky nodes. Life-threatening - possible but electric shock.
- Do not use the pumping station as a submersible pump.
- When using the pump station near swimming pools, garden ponds or fountains observe the minimum distance 2 m and protect the device from slipping into the water.
- If the pool or garden pond is people walk, it is prohibited to use pump.
- Electrical connections must be be filled only by qualified electrician.

## Personal safety

- For the safety of persons under the age of 16 years, as well as persons who have not familiarized themselves with this manual must not be start up before working with the device.
- The pumping station is not intended for use by persons with reduced physical or mental abilities or if the user has no experience and knowledge, if it is not under control and not instructed on use of the device by a person from responsible for safety.
- It is prohibited to operate and maintain live a pumping station being able to severe fatigue, alcoholic, narcat intoxication or under the influence the presence of potent copper Qing drugs.
- Children and pets must not be near the

pumping station during its operation. Make sure that children do not played with the device.

## Safety instructions

**When working with a pumping station**

- ► Any use of the pumping station in violation of the rules for its operation is considered misuse.
- ► For damage resulting from the use of misuse, the answer is only the user is responsible.
- ► The pumping station is not intended for professional or industrial use. Long-term nondiscontinuous use.
- ► Unauthorized introduction of changes in the design of the pumping station, as well as the use of parts that did not pass their tests and not approved for manufacturer's application.
- ► Do not pump explosive dangerous, flammable, aggressive or substances hazardous to health, as well as water containing mechanical mixtures in the form of sand, stones, etc.
- ► The pumping station is not intended for pumping chlorine-containing water in floating swimming pools.
- ► Not recommended for pumping drinking water.
- ► When starting up the pumping station for the first time, ensure that it is completely filled with water. It is not allowed to operate the pumping station without water.
- ► Do not allow air to enter suction line.
- ► To avoid freezing, you must completely drain the water from the pumping station, as well as the same suction and pressure mains lei.

**Attention!** Do not leave the pump with water without turning on the dividing time due to the formation of deposits on the pump impeller.

## Product description and specifications



**Read all the safety and general instructions.**

Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Please observe the illustrations at the beginning of this operating manual.

## Intended use

The surface pump is designed for pumping clean water when draining tanks and reservoirs, organizing water intake from a depth (well, well) and supplying it to a height, using it in aeration and drainage systems for a limited period of time.

## Pump device

The general view of the tool is presented on the page with illustrations.

1. Engine
2. Inlet
3. Fill hole
4. Outlet
5. Drain hole
6. Engine start block
7. Pump part

## Technical data

| Model | POG1500-P |
|---|---|
| Rated voltage | 220 V~/50 Hz |
| Rated power | 1500 W |
| Max.flow | 4.6 m³/h |
| Max.hend | 47.5 m |
| Outlet diameter | 25 mm |
| Suction depth | 8m |
| The weight | 15 Kg |

## Contents of delivery

| | |
|---|---|
| Self-priming pump | 1 pc |
| User manual | 1 pc |

## Note

Text and numbers may contain technical errors and typographical errors.

As the product is constantly being improved, P.I.T. reserves the right to make changes to the specifications and equipment of the product specified here without prior notice.

## Installation

The pump must be placed on a level, level surface capable of supporting the weight of the pump when filled with water.

In order to avoid vibrations, the pump must not be rigidly screwed, it must be mounted on a flexible base.

The installation site must be well ventilated and weatherproof.

Install the pump so that the rotor is located strictly horizontally.

Any other position will significantly reduce its performance (up to 30%) and lead to a reduction in service life.

## Suction line connection

**Attention!** The suction line must be installed in such a way that it does not exert any mechanical influence or stress on the pump.

**Attention!** This model is equipped with a direct coarse filter.

**Attention!** To prevent water from flowing out of the switched off pump, it is imperative to

install a non-return valve on the suction pipe (not included in the delivery set)
All threaded connections must be sealed with sealing tape. Through leaky places air is sucked in, as a result of which the water suction is reduced or stopped.
The suction line must have an internal diameter of at least 1» (25mm). It must be resistant to creases and vacuum.
The suction line must be so short. as far as possible, since as the length of the line increases, the supply power decreases.
The suction line must constantly rise towards the pump in order to avoid air pockets.
An adequate water supply must be ensured and the end of the suction line must always be in water.
When installing a water supply channel, take into account that:

– pump performance directly depends on the pressure (height of water rise). It is not recommended to use the pump at maximum pressure - in this case, the water supply will be minimal;
– the hydraulic resistance of 10 meters of the horizontal section of the highway is equal to approximately 1 meter of elevation.

## Pressure pipe connection

**Attention!** The pressure pipe must be installed in such a way that it does not exert any mechanical influence or stress on the pump.
All threaded connections must be sealed with sealing tape to prevent water leakage.
All parts of the pressure pipeline must withstand the pressure, their installation is carried out by qualified specialists.
**Danger!** In the presence of fragile parts and improper installation, the pressure pipe may burst during operation. Escaping fluid under pressure can injure you!
To reduce vibrations and noise, the pump must be connected to the pipeline network using flexible connecting hoses.

## Electrical connection

– Electrical work, installation of the socket, fuses and connection to the mains supply must be carried out by a qualified electrician.
– The pump may only be connected to safety sockets that are properly installed, grounded and tested.

**ATTENTION!** Do not operate the pump with a damaged electrical cable. If the power cable is damaged, you must contact the service center to replace it.

## Exploitation

**Before starting work:**

– Check the power supply parameters. They must correspond to the data indicated on the engine.
– After the electrical connection, the engine start box must be tightly closed to prevent moisture from entering it.
– Check the correct installation of the suction and pressure lines.

**Filling with water:**

– Unscrew the filler plug
– Fill the suction pipe and the pump part with water through the filling hole using a funnel
– After the water fills the pump part, displacing air from it, close the filler hole.

## launch

– Insert the plug into the socket
– Open the pressure pipe by turning the water tap or nozzle so that air can escape during suction
– If the water comes out evenly, the pump is ready for operation.
– After finishing work, to turn off the pump, pull out the plug from the socket.

**NOTE!** The pump does not have an automatic shutdown system in the absence of water flow through it. It is not allowed to operate the pump with a blocked water supply pipeline and / or “dry” (without water intake).
**ATTENTION!** Risk of injury from hot water. During prolonged operation with the discharge side closed for more than 5-10 minutes, the water in the pump can become very hot, so that it will flow out uncontrollably and damage to the pump part may occur.

## Maintenance and service

**Maintenance and cleaning**

► All maintenance work must be carried out with the cable disconnected from the mains.

Flushing the pump: after pumping liquids that leave deposits, the pump must be flushed with clean water.

**Removing blockages:**

– Disconnect the pump from the mains
– Connect the pressure pipe to the water supply
– Water must flow through the pump housing until the blockage is cleared.
– Check the free rotation of the pump by briefly switching it on.

If it is necessary to change the cord, please contact P.I.T. or an authorized P.I.T.

## Service

► Have your power tool repaired only by qualified personnel and only with original replacement parts. This ensures the safety of the power tool.

For a list of authorized service centers, see the official P.I.T. link https://pittools.ru/services/

## Storage and transportation

**Storage:**

drain the suction and discharge pipes

unscrew the drain plug and let the water drain out of the pump

screw the drain plug again and store the pump and accessories in a frost-protected place, at a temperature of 0 to + 35 ° C and a relative humidity of no more than 80%.

Products can be transported by any type of closed transport in the manufacturer's packaging or without it, while preserving the product from mechanical damage, atmospheric precipitation.

## Possible problems and malfunctions

**The station does not start:**

- **There is no mains voltage.** Check cable, plug, connectors, fuse.
- **Engine overheating due to high temperature of the pumped liquid.** Eliminate the cause of overheating and allow the engine to cool down.
- **Overheating of the motor due to blocked ventilation openings.** Eliminate the cause of overheating and allow the engine to cool down.
- **The residual current device has tripped.** Consult a qualified electrician if the residual current device trips again.
- **Defective engine.** Contact the service center.

## Insufficient pressure generated by pumping station:

- **Not enough water in the suction line.** Ensure there is water in the suction line.
- **The suction line is not tight.** Check all seals and connections on the suction line.
- **The suction lift is too high.** Reduce the suction lift. The suction head must be subtracted from the head.
- **Leakage between the hydraulic part of the pump and the motor.** Contact the service center.
- **The pump is clogged or defective.** Flush the hydraulic end of the pump with clean water.
- **Air in the pump or suction pipe.** Fill the pump with water. If the suction line has a non-return valve, fill it with water.
- **The settings of the pressure switch have been changed.** Contact the service center.
- **The suction line rests against the bottom of the tank.** Fix or shorten the suction line.

## The pump does not turn off:

- **Defective On / Off switch. Contact the service center.**

## Dispose of waste



Damaged power tools, batteries, accessories and waste packaging materials must be recycled and reused in an environmentally friendly manner.

Do not throw power tools and accumulators / batteries into general household waste!

## TERMS OF WARRANTY SERVICE

To customers (users) of warranty service:

1. This warranty certificate is the only document that confirms your right to free warranty service. If this proof is not presented, no claims will be accepted. Warranty certificates cannot be recovered if lost or damaged.

2. It is required to provide a valid and legal document for purchasing the product. The document must have the name or seal of the sales company; at the same time, state the full model name of the purchased P.I.T. product, the serial number on the nameplate of the fuselage, and the date of purchase, and the required warranty. The whole machine and its accessories.

The warranty period:

1. The warranty period of the product is 12 months from the date of sale. During the warranty period, the service department will eliminate manufacturing defects free of charge and replace the parts that fail due to the manufacturer's fault. In warranty repair, an equivalent operable product is not provided. Replaceable parts become the property of the service provider.

2. The wear degree on the diameter of the motor rotor commutator is less than 0.4 mm (except for brushless motor tools), and the internal damage caused by the quality of the tool belongs to the warranty.

The following situations occur during the warranty period, which is not covered by the warranty:

1. In the absence of any valid legal docu-

ments (invoices) such as warranty certificates and warranty cards to prove the date of purchase.
2. Damage caused by natural wear and overload. (For example, motor rotor and stator failure caused by overload, scorching or melting of the primary winding of the welding machine transformer, charging or starting the charging device, melting of internal parts, burning of electronic circuit boards, etc.)
3. The casing and power cord are mechanically damaged, as well as damage caused by corrosive media and high and low temperature, foreign objects entering the ventilation network of the motor, and damage caused by improper storage (corrosion of metal parts);
4. Damage caused by improper carrying, transportation and storage by users.
5. Products that are opened, repaired, replaced or modified by users themselves.
6. Any damage caused by indiscriminate use, beyond the scope of use of the tool, and not in accordance with the instructions for use and maintenance. (see chapter “Safety Precautions” in the manual);
7. The damage caused by the following situations is not guaranteed due to improper use and non-quality problems:
(1) When the power tool is running at high speed, use the braking device to forcibly stop the rotation.
(2) Excessive pressure is applied to the tool during the use of the tool.
(3) Use the tool outside the scope of its purpose and capabilities.
(4) Damage caused by the tool working in a dusty environment for a long time without timely maintenance of the tool.
(5) Change the rotation direction of the work head before the tool stops completely.
(6) Shock the battery or charger and replace the plug of the charger without permission, causing damage to the battery or charger.
(7) Damage caused by two-stroke gasoline tools not being fueled in the correct proportions.
The warranty does not include:
1. Replacement of accessories (accessories and components) such as batteries, discs, blades, drills, drills, chucks, chains, sprockets, collet clamps, guide rails, tension and fastening elements, dresser heads, grinders And belt sander base machine, hexagonal head, etc.;
2. Wearing parts, such as: carbon brushes, transmission belts, seals, protective covers, guide rollers, guide rails, rubber seals, bearings, toothed belts and wheels, shanks, brake belts, starter ratchets and ropes, piston rings Wait.
The above accessories are replaced with paid services during the warranty period;

# Русский

**Указания по технике безопасности**
**Общие указания по технике безопасности для насосов.**



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
**Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.**

Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

**Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.**

## Меры предосторожности

## ВНИМАНИЕ!

- **Не допускайте эксплуатации изделия без защитного заземления!**
- **Установка устройства защитного отключения (УЗО) номинальным током утечки 30 мА обязательна!**
- **Монтаж изделия и электрической розетки для его подключения электросети должны выполнять квалифицированные специалисты по электромонтажным работам.**
- **Во избежание несчастных случаев, категорически запрещается производить какие-либо ремонтные/обслуживающие работы на оборудовании без отключения его от электрической сети.**

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **Работа насосной станции«в сухую» (без воды) не допускается.**
- **Не допускайте попадания воздуха во всасывающую магистраль.**
- **Температура перекачиваемой жидкости должна быть от +1°C до +35°C.**

## ВАЖНО

- **Монтаж электрооборудования для подключения изделия должны выполнять квалифицированные специалисты по электромонтажным и сантехническим работам.**
- **Колебание напряжения в электрической сети не должно превышать ±10%.**
- **Не ремонтируйте и не разбирайте изделие самостоятельно.**

## Электробезопасность

- **ВНИМАНИЕ! При несоблюдении указаний по технике безопасности существует опасность поражения электрическим током.**
- Перед началом работы с прибором проверяйте сетевой шнур и штепсельную вилку на наличие повреждений.
- Все электрические соединения должны находиться в защищённом от затопления месте.
- Неподходящие электрические удлинители могут представлять опасность. Вне помещений следует использовать только допущенные для использования и соответственно маркированные электрические удлинители с достаточным поперечным сечением провода.
- Не используйте сетевой кабель питания для транспортировки или фиксации прибора.
- При отсоединении прибора от сети питания необходимо тянуть за штепсельную вилку, а не за кабель.
- Следите за тем, чтобы сетевой кабель не защемлялся и не терся об острые края.
- Устанавливайте устройство в стойком и защищённом от перелива положении.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в технических характеристиках.
- Защищайте прибор от дождя и сырости. Проникновение воды в прибор повышает риск поражения электрическим током.
- Не направляйте струю воды непосредственно на насос или другие элктрические узлы. Опасно для жизни - возможно поражение электрическим током .
- Нельзя использовать насосную станцию как погружной насос.
- При использовании насосоной станции вблизи плавательных бассейнов, садовых прудов или фонтанов соблюдать минимальное расстояние 2 м и защитить прибор от соскальзывания в воду.
- Если в бассейне или садовом пруду находятся люди, запрещается использовать насос.
- Электрические соединения должны выполняться только квалифицированным электриком.

## Безопасность людей

- В целях безопасности лица моложе 16 лет, а также лица, не ознакомившиеся с данным руководством, не должны допускаться до работы с устройством.
- Насосная станция не предназначен для использования лицами с ограниченны-

ми физическими или умственными способностями
- ► или при отсутствии у пользователя опыта и знаний, если он не находится под контролем и не проинструктирован об использовании устройства лицом, ответственным за безопасность.
- ► Запрещается эксплуатировать и обслуживать насосную станцию, находясь в состоянии сильной усталости, алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием сильнодействующих медицинских препаратов.
- ► Дети и домашние животные не должны находиться вблизи насосной станции во время её работы. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.

## Указания по технике безопасности при работе с насосом

- ► Любое использование насосас нарушением правил его эксплуатации считается использованием не по назначению.
- ► За ущерб, возникший в результате использования не по назначению, ответственность несёт только пользователь.
- ► Насоса не предназначен для профессионального или промышленного использования. Не допускается длительное непрерывное использование.
- ► Запрещается самовольное внесение изменений в в конструкцию насосной станции, а также использование деталей, не прошедших испытания и не разрешённых к применению изготовителем.
- ► Запрещается перекачивание взрывоопасных, горючих, агрессивных или опасных для здоровья веществ, а также воды, содержащей механические примеси в виде песка, камней, и т. п.
- ► Насос не предназначен для перекачивания хлорсодержащей воды в плавательных бассейнах.
- ► Не рекомендуется для перекачивания питьевой воды.
- ► При первом запуске насоса необходимо обеспечить его полное заполнение водой. Не допускается работа насосной станции без воды.
- ► Не допускается попадание воздуха во всасывающую магистраль.
- ► Во избежании замерзания необходимо полностью слить воду из насоса, а также всасывающей и напорной магистралей.

**Внимание!** Не оставляете насос с водой без включение делительное время по причине образования налета на крыльчатке насоса.

## Описание продукта и услуг



**Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности.**
Несоблюдение указаний по технике безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.
Пожалуйста, соблюдайте иллюстрации в начале руководства по эксплуатации.

## Применение по назначению

Поверхностный насос предназначен для перекачивания чистой воды при осушении резервуаров и водоемов, организации забора воды с глубины (колодца, скважины) и подачи ее на высоту, использования в системах аэрации и дренажа в течение ограниченного периода времени.

## Устройство насоса

Общий вид инструмента представлен на странице с иллюстрациями.
1. Двигатель
2. Входное отверстие
3. Заливное отверстие
4. Выходное отверстие
5. Сливное отверстие
6. Блок запуска двигателя
7. Насосная часть

## Технические данные

| Модель | POG1500-P |
|---|---|
| Номинальные напряжение/частота | 220 В / 50 Гц |
| Номинальная мощность | 1500 Вт |
| Производительность | 4.6 м$^3$ / ч |
| Высота подъема | 47.5 м |
| Диаметр выхода | 25 mm |
| Глубина всасывания | 8м |
| Вес | 15 кг |

## Комплект поставки

| | |
|---|---|
| Поверхностный насос | 1 шт |
| Инструкция пользователя | 1 шт |

## Примечание

В тексте и цифровых обозначениях могут быть допущены технические ошибки и опечатки.
Так как изделие постоянно совершенствуется, P.I.T. оставляет за собой право на внесение изменений в указанные здесь технические характеристики и комплектацию изделия без предварительного уве-

домления.

## Установка

Насос должен стоять на горизонтальной ровной поверхности, рассчитанной на вес насоса, заполненного водой.

Чтобы избежать вибраций насос не должен быть жестко привинчен, он должен устанавливаться на эластичную подложку.

Место установки должно хорошо проветриваться и быть защищенным от атмосферных воздействий.

Устанавливать насос следует так, чтобы ротор располагался строго по горизонтали. Любое другое положение значительно снизит его производительность (до 30%) и приведет к сокращению срока службы.

## Подключение всасывающей линии

**Внимание!** Всасывающая линия должна монтироваться таким образом, чтобы она не оказывала никакого механического воздействия или напряжения на насос.

**Внимание!** Данная модель оснащена прямым фильтром грубой очистки.

**Внимание!** Чтобы вода не вытекала из отключенного насоса, обязательно нужно устанавливать на всасывающую трубу обратный клапан (в комплект поставки не входит)

Все резьбовые соединения должны быть герметизированы при помощи уплотнительной ленты. Через негерметичные места происходит подсасывание воздуха, в результате чего снижается или прекращается всасывание воды.

Всасывающая линия должна иметь внутренний диаметр не менее 1дюйм» (25мм). Она должна быть устойчива к заломам и вакууму.

Всасывающая линия должна быть настолько короткой. насколько это возможно, так как с увеличением длины линии уменьшается мощность подачи.

Всасывающая линия должна постоянно подниматься по направлению к насосу, для того чтобы не допустить возникновение воздушных карманов.

Необходимо обеспечить достаточный подвод воды, а конец всасывающей линии должен всегда находиться в воде.

При устройстве канала подачи воды примите во внимание, что:

– производительность насоса напрямую зависит от напора (высоты подъема воды). Не рекомендуется использовать насос при максимальном напоре – в этом случае подача воды будет минимальна;
– гидравлическое сопротивление 10 метров горизонтального участка магистрали равняется приблизительно 1 метру подъема.

## Подключение напорного трубопровода

**Внимание!** Напорный трубопровод должен монтироваться таким образом, чтобы он не оказывал никакого механического воздействия или напряжения на насос.

Все резьбовые соединения должны быть герметизированы при помощи уплотнительной ленты, чтобы предотвратить утечку воды.

Все детали напорного трубопровода должны выдерживать напор, их монтаж осуществляется квалифицированными специалистами.

**Опасность!** При наличии непрочных деталей и неквалифицированном монтаже напорный трубопровод может лопнуть во время эксплуатации. Вырывающая под давлением жидкость может травмировать Вас!

Чтобы снизить вибрации и шумы, насос должен подключаться в сети трубопроводов при помощи эластичных соединительных шлангов.

## Электроподключение

– Электромонтажные работы, установку розетки, предохранителей и подключение к питающей электросети должен выполнять квалифицированный электрик.
– Насос разрешается подключать только к розеткам с защитным контактом, которые надлежащим образом установлены, заземлены и проверены

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается эксплуатировать насос с поврежденным электрокабелем. В случае повреждения электрокабеля, для его замены необходимо обратиться в сервисный центр.

## Эксплуатация

**Перед началом работ:**

– Проверьте параметры питающей электросети. Они должны соответствовать, данным указанным на двигателе.
– После электрического подсоединения, блок запуска двигателя должен быть плотно закрыт, чтобы избежать попадания в него влаги.
– Проверить правильность монтажа вса-

сывающей и напорной магистралей.

**Заполнение водой:**

– Выкрутить пробку заливного отверстия
– Заполнить водой всасывающую трубу и насосную часть через заливное отверстие, используя воронку
– После того как вода заполнит насосную часть, вытеснив из нее воздух, закрыть заливное отверстие.

## Запуск

– Вставьте вилку в розетку
– Откройте напорный трубопровод, повернув водопроводный кран или сопло, чтобы при всасывании мог выходить воздух
– Если вода выходит равномерно, насос готов к эксплуатации
– После окончания работы для отключения насоса, вытащите вилку из розетки.

**ПРИМЕЧАНИЕ!** Насос не имеет системы автоматического отключения при отсутствии расхода воды через него. Не допускается работа насоса с перекрытым трубопроводом подачи воды и/или «всухую» (без забора воды).

**ВНИМАНИЕ!** Угроза получения травм от горячей воды. При длительной работе с закрытой напорной стороной более 5-10 мин, вода в насосе может сильно нагреться, так что произойдёт ее неконтролируемое вытекание и может произойти повреждение насосной части.

## Техобслуживание и сервис

**Техобслуживание и очистка**

► Все работы по техническому обслуживанию должны проводиться при отключенном от сети кабеле.

**Промывка насоса:** после перекачивания жидкостей оставляющих налет, насос необходимо промывать чистой водой.

**Устранение засоров:**

– Отключите насос от сети
– Подключите напорный трубопровод к водопроводу
– Вода должна протекать через корпус насоса, пока не будет устранен засор.
– Коротким включением проверьте свободное вращение насоса.

Если требуется поменять шнур, во избежание опасности обращайтесь на фирму P.I.T. или в авторизованную сервисную мастерскую для электроинструментов P.I.T.

## Сервис

► **Ремонт вашего электрооборудования поручайте только квалифицированному персоналу и только с применением оригинальных запасных частей. Этим обеспечивается безопасность электрооборудования.**

Списокавторизованныхсервисныхцентров можнопосмотретьнаофициальномсайте P.I.T. поссылке https://pittools.ru/servises/

## Хранение и транспортировка

**Хранение:**

– слейте воду из всасывающего и напорного трубопроводов
– открутите резьбовую пробку сливного отверстия и дайте воде вытечь из насоса
– снова закрутите резьбовую пробку сливного отверстия и разместите насос и принадлежности на хранение в защищённом от мороза месте, при температуре от 0 до +35°C и относительной влажности не более 80%.

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

## Возможные проблемы и неполадки

**Станция не запускается:**

– Отсутствует напряжение сети. Проверьте кабель, вилку, разъемы, предохранитель.
– Перегрев двигателя из-за высокой температуры перекачиваемой жидкости. Устраните причину перегрева и дайте двигателю охладиться.
– Перегрев двигателя из-за перекрытых вентиляционных отверстий. Устраните причину перегрева и дайте двигателю охладиться.
– Сработало устройство защитного отключения. Обратитесь к квалифицированному электрику при повторном срабатывании устройства защитного отключения.
– Неисправен двигатель. Обратитесь в сервисный центр.

## Недостаточное давление, создаваемое

**насосной станцией:**

– **Недостаточно воды на линии всасывания.** Обеспечьте наличие воды на линии всасывания.
– **Всасывающий трубопровод не герметичен.** Проверьте все уплотнения и

места соединения на линии всасывания.
- **Высота всасывания превышает допустимые значения.** Уменьшить высоту всасывания. Высота всасывания должна вычитаться из высоты напора.
- **Утечка между гидравлической частью насоса и двигателем.** Обратитесь в сервисный центр.
- **Насос засорен или неисправен.** Промойте гидравлическую часть насоса чистой водой.
- **Воздух в насосе или всасывающей трубе.** Заполните насос водой. Если всасывающий трубопровод с обратным клапаном, заполните его водой.
- **Изменились настройки реле давления.** Обратитесь в сервисный центр.
- **Всасывающий трубопровод упирается в дно резервуара.** Закрепите или укоротите всасывающий трубопровод.

### Насос не выключается:

- **Неисправен переключатель «Вкл/Выкл».** Обратитесь в сервисный центр.

### Утилизация



При утилизации пришедшего в негодность насоса примите все меры, чтобы не нанести вреда окружающей среде.

Не стоит самостоятельно пытаться утилизировать насос. Настоятельно рекомендуется обратиться в специальную службу.

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1.Настоящее гарантийное свидетельство является единственным документом, подтверждающим ваше право на бесплатное гарантийное обслуживание. Без предъявления данного свидетельства претензии не принимаются. В случае утери или порчи гарантийное свидетельство не восстанавливается.

2. Гарантийный срок указан в гарантийном сертификате. В течение гарантийного срока сервисная служба бесплатно устраняет производственные дефекты и производит замену деталей, вышедших из строя по вине изготовителя. На период гарантийного ремонта эквивалентный исправный инструмент не предоставляется. Заменяемые детали переходят в собственность служб сервиса.

Компания P.I.T. не несет ответственности за вред, который может быть причинен при работе с электроинструментом.

3.В гарантийный ремонт инструмент принимается в чистом виде, при обязательном наличии надлежащим образом оформленных документов: настоящего гарантийного свидетельства, гарантийного талона, с полностью заполненными полями, штампом торговой организации и подписью покупателя.

4.Гарантийный ремонт не производится в следующих случаях:

- при отсутствии гарантийного свидетельства и гарантийного талона или неправильном их оформлении;
- степень износа диаметра коллектора ротора двигателя превышает 0,4 мм (за исключением инструментов с бесщеточным двигателем);
- при совместном выходе из строя якоря и статора электродвигателя, при обугливании или оплавлении первичной обмотки трансформатора сварочного аппарата, зарядного или пуско-зарядного устройства, при оплавлении внутренних деталей, прожиге электронных плат и других случаях;
- если гарантийное свидетельство или талон не принадлежат данному электроинструменту или не соответствует установленному поставщиком образцу;
- по истечении срока гарантии;
- при попытках самостоятельного вскрытия или ремонта электроинструмента вне гарантийной мастерской;
- внесения конструктивных изменений и смазки инструмента в гарантийный период, о чем свидетельствуют, например, заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
- при использовании электроинструмента в производственных или иных целях, связанных с получением прибыли, а также при возникновении неисправностей связанных с нестабильностью параметров электросети, превышающих нормы, установленные ГОСТ;
- при неправильной эксплуатации, использованию электроинструмента не по назначению, указанному в инструкции по эксплуатации, установки на электроинструмент не предназначенных заводом-изготовителем насадок, дополнительных приспособлений и т.п.;
- при механических повреждениях корпуса, сетевого шнура и при повреждениях, вызванных воздействиями агрессивных средств и высоких и низких температур, попадании инородных предметов в венти-

ляционные решетки электроинструмента, а также при повреждениях, наступивших в результате неправильного хранения (коррозия металлических частей);
- при естественном износе деталей электроинструмента, в результате длительной эксплуатации (определяется по признакам полной или частичной выработки ресурса, сильного загрязнения, ржавчины снаружи и внутри электроинструмента, отработанной смазки в редукторе);
- при возникновении повреждений в связи с несоблюдением предусмотренных инструкцией условий эксплуатации (см. главу «Указание по технике безопасности» в инструкции).
- при повреждении изделия вследствие несоблюдения правил хранения и транспортировки;
- при сильном внутреннем загрязнении инструмента;
- при работе с перегрузкой бензоинструмента, изменении цвета чашки и муфты сцепления в результате перегрева;
- при обрыве шнура стартера при условии исправности остальных деталей пускового устройства;
- на все виды работ, выполняемые при периодическом техническом обслуживании (регулировки, чистке, замене расходных материалов и др.);
- на неисправности, возникшие в результате нарушения требований и правил эксплуатации, установленным паспортом изделия. Например, перегрев изделия, несоблюдение требований к составу и качеству топливной смеси, повлекших выход из строя поршневой группы (безусловным признаком этого является залегание поршневого кольца и/или наличие царапин и потертостей на внутренней поверхности цилиндра и поверхности поршня, разрушение или оплавление опорных подшипников шатуна и поршневого пальца);
- на внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, повреждения, возникшие в процессе эксплуатации или транспортировки.
- при работе электроинструментом с перегрузкой и заклиниванием оснастки, о чем свидетельствуют задиры, изменение цвета от температуры упорных и прижимных шайб, зажимного патрона, выхода из строя редуктора.

Профилактическое обслуживание электроинструмента (чистка, промывка, смазка, замена пыльников, поршневых и уплотнительных колец) в гарантийный период является платной услугой.

Срок службы изделия составляет 3 года.

Срок хранения – 2 года. Не рекомендуется к эксплуатации по истечении 2 лет хранения с даты изготовления, которая указана в серийном номере на этикетке инструмента, без предварительной проверки (определение даты выпуска смотрите ранее в Руководстве пользователя).

О возможных нарушениях, изложенных выше условий гарантийного обслуживания, владельцу сообщается после проведения диагностики в сервисном центре. Владелец инструмента доверяет проведение диагностики в сервисном центре в свое отсутствие.

Запрещается эксплуатация электроинструмента при проявлении признаков повышенного нагрева, искрения, а также шума в редукторной части. Для выяснения причин неисправности покупателю следует обратиться в гарантийную мастерскую.

Неисправности, вызванные несвоевременной заменой угольных щеток двигателя, устраняются за счет покупателя.

5.Гарантия не распространяется на:
- сменные принадлежности (аксессуары и оснастка), например: аккумуляторы, диски, ножи, сверла, буры, патроны, цепи, звездочки, цанговые зажимы, шины, элементы натяжения и крепления, головки триммеров, подошвы шлифовальных и ленточных машин, фильтры, головки шестигранные сменные насадки и т.п.
- быстроизнашивающиеся детали, например: угольные щетки, приводные ремни, сальники, защитные кожухи, направляющие ролики, направляющие, резиновые уплотнения, подшипники, зубчатые ремни и колеса, стволы, ленты тормоза, храповики и тросы стартеров, поршневые кольца и т.п.

Замена их в течение гарантийного срока является платной услугой.

- шнуры питания, в случае повреждения изоляции. В данном случае потребитель должен быть уведомлен и ремонт (услуга платная) должен быть выполнен после согласия потребителя. Если потребитель не согласен на замену, то в любом ремонте этого инструмента будет отказано. Факт отказа должен быть зафиксирован в гарантийном талоне или квитанции сервисного центра и подписан владельцем.

# P.I.T. WARRANTY CERTIFICATE

Place of seal

Product Name_____

Product Serial Number □□□□□□□□□□□

Battery Serial Number □□□□□□□□□□□□□□

Charger Serial Number □□□□□□□□□□□□□□

Sale Date _____

Trade Organization Name _____

Dear customer!

Thank you for purchasing the P.I.T. tool, and we hope that you will be satisfied with your choice. In the process of manufacturing the P.I.T. tools pass multilevel quality control, if nevertheless your product will need maintenance, please contact the authorized P.I.T. service centers.

Attention!

When buying, ask a seller to check the completeness and operability of the tool, to fill out the Warranty Certificate, the Warranty Card (the boxes shall be filled out by a seller) and to affix the seal of the trade organization in the Guarantee Certificate and the Warranty Card.

Warranty

By this Warranty Certificate, P.I.T. company guarantees the absence of defects of the production nature.

In the event any of the above defects are detected during the warranty period, the specialized P.I.T. service centers shall repair the product and replace the defective spare parts free of charge.

The warranty period for P.I.T. electric machines is 12 months from the date of sale.

“The warranty maintenance terms acknowledged and accepted. The operability and completeness of the product are checked in my presence. No claims on quality and appearance.”

Buyer’s Signature_____ Surname (legibly) _____

Phone _____

# ГАРАНТИЙНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО НА ИНСТРУМЕНТ P.I.T.

Наименование изделия_____

Серийный номер изделия □□□□□□□□□□□

Серийный номер аккумулятора □□□□□□□□□□□

Серийный номер зарядного устройства □□□□□□□□□□□

М.П.

Дата продажи «_____» _____

Наименование торговой организации_____

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку инструмента P.I.T. и надеемся, что Вы останетесь довольны своим выбором.
При необходимости обслуживания Вашего изделия обращайтесь в авторизированные сервисные центры P.I.T. Все сервисные центры представлены на сайте www.pittools.ru

Внимание!
При покупке требуйте у продавца проверки работоспособности инструмента и его комплектности, а также заполнения гарантийного свидетельства, гарантийного талона (графы «Заполняются продавцом») и простановки печати торговой организации в гарантийном свидетельстве и гарантийных талонах.

Гарантия
На основании данного гарантийного свидетельства компания P.I.T. гарантирует отсутствие дефектов производственного характера.
Если в течение гарантийного срока в Вашем изделии обнаружатся указанные дефекты, то специализированные сервисные центры P.I.T. бесплатно отремонтируют изделие и заменят дефектные запасные части.
Гарантийный срок на электроинструменты P.I.T. составляет 12 месяцев со дня продажи.

«С условиями гарантийного обслуживания ознакомлен(а). Работоспособность и комплектность изделия проверены в моем присутствии. Претензий к качеству и внешнему виду не имею».

Подпись покупателя_____Фамилия(разборчиво)_____
Телефон_____

# P.I.T. WARRANTY CARD

Name_____
Serial Number_____
Sale Date ____20__
Date of Receipt from Repair ____20__

**P.I.T.** **№ 1**

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__ Place of Seal
(Filled out by a Seller)
WARRANTY REPAIR CARD
Date of Acceptance for Repair _____20___
Application for Repair _____
Customer _____
Phone (Address)_____
Cause of Application_____
Date of Receipt from Repair _____20__
The Tool is checked in my presence_____
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)

Name_____
Serial Number_____
Sale Date ____20__
Date of Receipt from Repair ____20__

**P.I.T.** **№ 2**

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__ Place of Seal
(Filled out by a Seller)
WARRANTY REPAIR CARD
Date of Acceptance for Repair _____20___
Application for Repair _____
Customer _____
Phone (Address)_____
Cause of Application_____
Date of Receipt from Repair _____20__
The Tool is checked in my presence_____
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)

Name_____
Serial Number_____
Sale Date ____20__
Date of Receipt from Repair ____20__

**P.I.T.** **№ 3**

Name_____
Serial Number_____
Sale Date _____20__ Place of Seal
(Filled out by a Seller)
WARRANTY REPAIR CARD
Date of Acceptance for Repair _____20___
Application for Repair _____
Customer _____
Phone (Address)_____
Cause of Application_____
Date of Receipt from Repair _____20__
The Tool is checked in my presence_____
(The Order shall be performed in a Service Center) (Signature)

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН P.I.T.

## P.I.T. Талон № 1

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи 《_____》 _____20__
(Заполняется продавцом)
КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА
Дата приема ремонт _____20___
Заявка на ремонт _____
Заказчик _____
Телефон (адрес)_____
Причина обращения_____
Дата получения от ремонта _____20__
Инструмент проверен в моем присутствии_____
(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати или штампа

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи _____20__
Дата получения от ремонта ___20__

## P.I.T. Талон № 2

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи 《_____》 _____20__
(Заполняется продавцом)
КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА
Дата приема ремонт _____20___
Заявка на ремонт _____
Заказчик _____
Телефон (адрес)_____
Причина обращения_____
Дата получения от ремонта _____20__
Инструмент проверен в моем присутствии_____
(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати или штампа

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи _____20__
Дата получения от ремонта ___20__

## P.I.T. Талон № 3

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи 《_____》 _____20__
(Заполняется продавцом)
КАРТА ГАРАНТИЙНОГО РЕМОНА
Дата приема ремонт _____20___
Заявка на ремонт _____
Заказчик _____
Телефон (адрес)_____
Причина обращения_____
Дата получения от ремонта _____20__
Инструмент проверен в моем присутствии_____
(Заказ заполняется в Сервисном Центре) (Подпись)

Место печати или штампа

Наименование_____
Серийный номер_____
Дата продажи _____20__
Дата получения от ремонта ___20__

20250519-A

# P.I.T.

**Media account**

pit_global PIT Global YouTube PIT Global

bod@pit-tools.com www.pit-tools.com

**Сделано в КНР / Made in China**